

Anexos

CUESTIONARIO DE ENTREVISTA

1. Nombre entrevistado:

2. Puesto:

3. Institución u Organización que representa:

4. Tipo de participación en el terremoto del 22 de abril en Limón.

	Sí	No
- Toma de decisión a nivel central.		
Nivel Político	—	—
Nivel Ejecutivo	—	—
Nivel Operativo	—	—
- Toma de decisión a nivel local	—	—
- Apoyo administrativo	—	—
- Apoyo logístico.	—	—
- Evaluación a nivel nacional	—	—
- Evaluación a nivel local.	—	—
- Operación de búsqueda, salvamento, rescate.	—	—
- Transporte.	—	—
- Alimentación.	—	—
- Atención a damnificados.	—	—
- Albergues temporales.	—	—
- Manejo de heridos y lesionados.	—	—
- Manejo de problemas de Saneamiento.	—	—
- Agua.	—	—
- Alcantarillado.	—	—
- Desechos sólidos.	—	—
- Vigilancia Epidemiológica.	—	—
- Rehabilitación	—	—

5- ¿ Cuáles fueron las decisiones a nivel central?

- CNE.

- COE.

- Sector Científico.

6- ¿ Cuáles fueron los problemas iniciales que usted pudo detectar en esta comunidad.? (Ordenar por importancia).

- () Falta de empleo.
- () Insuficiente ingreso.
- () Falta de diversión.
- () Problema de seguridad personal.
- () Abuso de autoridad.
- () Daños sistema de agua potable.
- () Daños sistema alcantarillado.
- () Problemas en educación.
- () Problemas de vivienda.
- () Problemas de salud.
- () Problemas de salud mental.
- () Problemas en comunicaciones.
- () Problemas en transporte.
- () Pérdida en tierras de cultivo.

- () Heridos.
- () Muertos.
- () Diferencias culturales y étnicas.
- () Organización comunitaria previa.
- () Otros.

Especifique.

7- Quiénes organizaron las acciones post terremoto?

¿Que acciones organizaron?	Evac. Pers.	Evac. Bien.	Alma. Comid. Agua.	Protec. Vivien.
C. Nac. de Emerg.	—	—	—	—
Cruz Roja.	—	—	—	—
Min. Sal/ CCSS.	—	—	—	—
Bomberos.	—	—	—	—
Fuerza pública.	—	—	—	—
G. vecinal.	—	—	—	—
Iglesia.	—	—	—	—
Municipio.	—	—	—	—
Com. Barrio.	—	—	—	—
ONG's	—	—	—	—
JAPDEVA	—	—	—	—
Bananera	—	—	—	—

Otras.

8- ¿ Cómo evaluaría estas acciones? ¿ Por qué?

9- Durante la emergencia.¿ Cuáles fueron los problemas más difíciles a los que usted se tuvo que enfrentar?

- () Falta de comida.
- () Falta de dinero.
- () Falta de agua potable.
- () Falta de medicinas.
- () Evac. de personas.
- () Evac. de bienes.
- () Incendios.
- () Problemas de seguridad.
- () Daños en caminos, ferrocarriles y puentes.
- () Daños en comunicaciones.
- () Daños en electricidad.
- () Problemas de coordinación.

- Intrainstitucional.
- Interinstitucional.
- Intersectorial.
- Interpersonales.

- Organismos Internacionales.
- ONGS.

() Problemas de salud. ¿Cuáles?

A nivel de la población:

A nivel del personal de socorro:

() Ninguno.

() Otro.

Especifique:

- 10- Después de la emergencia y hasta la fecha. ¿ Ha habido acciones organizadas para analizar y retroalimentar el plan o planes de emergencia de la región y del país?.

Sí. ¿ Cómo y quienes han organizado estas acciones?

No. ¿Por qué?.

11. ¿ Qué hizo en su opinión la comunidad para atender el desastre?

A nivel urbano

A nivel rural

12- ¿ Qué tipo de decisiones tomó la comunidad después del desastre, en su opinión?

13- ¿Cuál fue el rol de las organizaciones:?

Gubernamentales:

No gubernamentales:

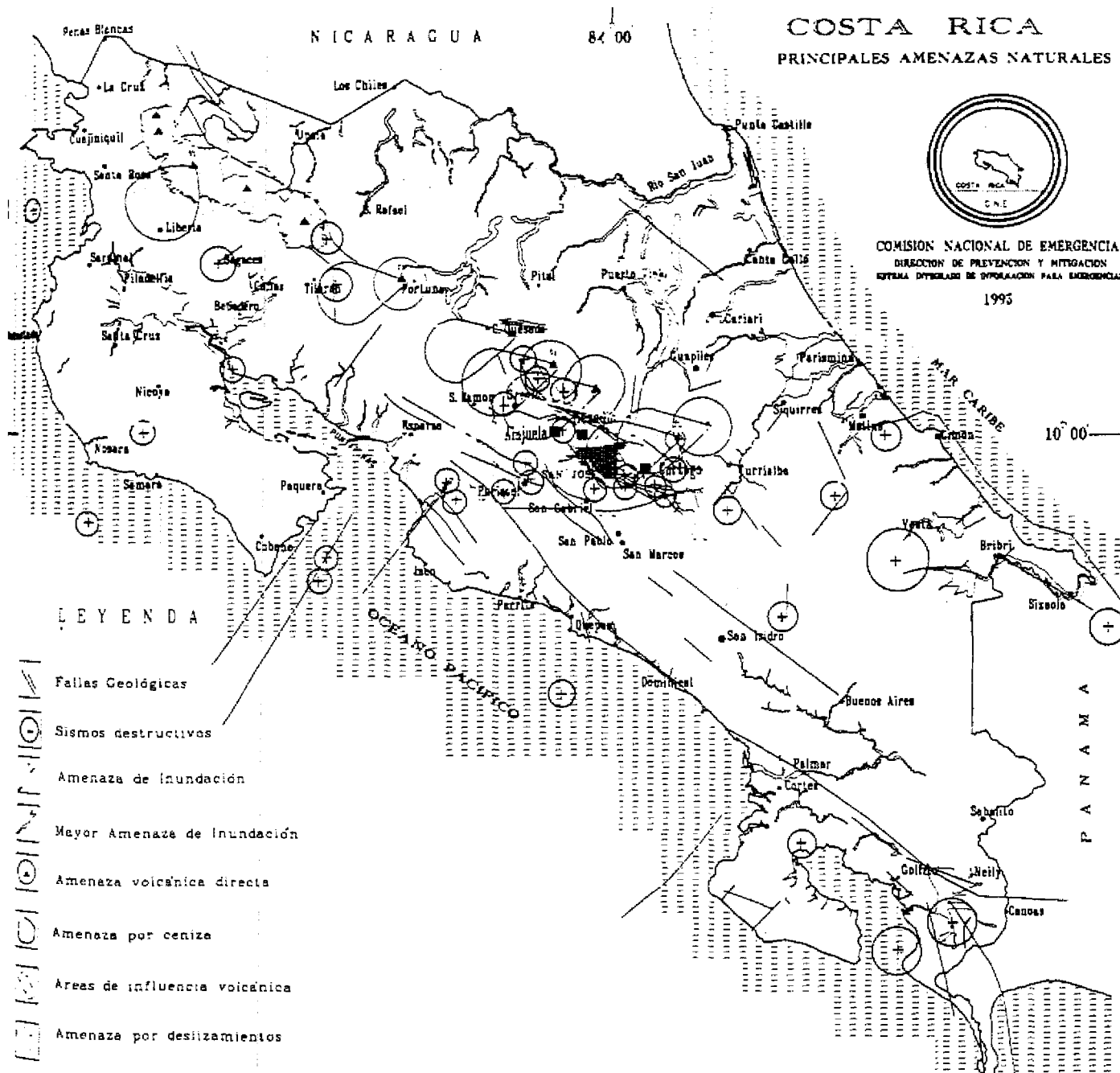
Comunales o vecinales:

14- ¿ Qué propone ud. para mejorar dicho rol?

15- ¿ Qué información le fue indispensable para la toma de decisiones ?

16- ¿ Que información le hizo falta para la toma de decisiones ?

MAPA DE AMENAZAS EN COSTA RICA



GLOSARIO

Para efectos del presente documento se usarán los siguientes conceptos:

DESASTRE:

Es una situación que perturba gravemente la vida, surge sin aviso o con escaso aviso previo, puede causar la muerte o graves daños a un número de personas superior al que pueden atender los servicios, funcionando con arreglo a procedimientos normales, puede dejar a esas personas sin hogar y exige la movilización y organización especial de los servicios y en muchos casos crea la necesidad de asistencia externa.

PREVENCION:

Se refiere a las políticas y programas a largo plazo para prevenir o eliminar la producción de desastres. Las medidas correspondientes se adoptan en esferas como la Legislación, la Planificación del medio físico y urbano, las obras públicas y la construcción.

PREPARACION:

Se refiere no sólo a las medidas a corto plazo que se toman durante un período de alerta antes del impacto de un acontecimiento desastroso: Debe estar apoyada por legislación y ocuparse de la planificación de las operaciones, la educación y capacitación de la población en general y la capacitación técnica de aquellos que tendrán que ayudar en una operación de socorro, el almacenamiento de suministros, y las medidas de financiamiento de emergencia.

Cuanto más eficazmente se realicen esas tareas con anticipación, tanto más fácil será tomar también las medidas necesarias durante la fase de emergencia misma y en las fases ulteriores del socorro (rehabilitación y reconstrucción).

MITIGACION:

Se refiere a las medidas tendientes a reducir los daños producto de los desastres.

AMENAZA NATURAL:

Peligro latente asociado a un fenómeno de origen natural que puede manifestarse en un sitio específico y durante un período de tiempo determinado, produciendo efectos adversos sobre las personas, sus bienes y su medio ambiente.

VULNERABILIDAD:

Es una medida de la susceptibilidad o predisposición intrínseca de los elementos expuestos a una amenaza a sufrir o una pérdida. Estos elementos pueden ser estructurales, no estructurales, las personas y sus actividades colectivas. La vulnerabilidad esta generalmente expresada en términos de daños o pérdidas potenciales que se espera se presenten de acuerdo con el grado de severidad o intensidad del fenómeno ante el cuál el elemento está expuesto.

RIESGO:

Es la probabilidad de que se presenten pérdidas o consecuencias económicas y sociales debido a la ocurrencia de un fenómeno peligroso.

Por lo tanto el riesgo se obtiene de relacionar la amenaza, o probabilidad de ocurrencia de un evento de cierta intensidad, con la vulnerabilidad o potencialidad que tienen los elementos expuestos al evento a ser afectado por la intensidad del mismo.

TERREMOTO:

Movimiento de tierra originado por la liberación súbita de energía acumulada durante procesos de deformación de la roca, en una falla de la corteza terrestre.

MAGNITUD:

Es una medida obtenida de la cantidad de energía liberada por un sismo. Se calcula, de registros del evento realizados con un sismógrafo calibrado.

INTENSIDAD:

Es una medida de la severidad de la sacudida de un sitio particular, cercano o lejano del origen del sismo, que se califica según los efectos que produce. La diferencia entre la magnitud y la intensidad radica en que la magnitud se obtiene con base a los registros instrumentales del evento en el lugar en que se origina, mientras que intensidad se obtiene de la observación de sus efectos sobre personas, estructuras y la superficie de la tierra, lo cual se realiza en forma cualitativa o mediante instrumentos que miden la aceleración de las ondas en diferentes sitios.

ERUPCIONES VOLCANICAS:

Se presentan cuando la presión ejercida por los gases y el magma, rompen el equilibrio en el interior de la cámara donde están acumuladas, ascendiendo a la superficie a través de la chimenea, grietas o fracturas ya existentes, o las que se desarrollan cuando empieza la actividad.

HURACANES:

Es un sistema meteorológico a gran escala de baja presión, que deriva su energía del calor latente de la condensación del vapor de agua sobre mares tropicales calientes. Para desarrollarse un huracán requiere que el mar mantenga una temperatura de al menos 26 grados centígrados, por varios días y sobre una gran superficie del mar; alrededor de 400 Km. o 250 millas de diámetro.

INUNDACION:

Las inundaciones varían de acuerdo con las diferentes condiciones topográficas y geológicas, teniéndose así:

a. Inundaciones en Cuencas Montañosas:

Las inundaciones que tienen lugar en zonas de alta pendiente se conocen como crecidas instantáneas y se caracterizan por tener una corta duración y un comienzo súbito. Aunque los daños ocurren en áreas limitadas, su alta velocidad de flujo y alto contenido de escombros, ocasionan desastres fatales.

b. Inundación en valles:

En los valles y los conos aluviales, la carga de sedimentos de las zonas montañosas es depositada en los lechos de los ríos, elevando su nivel. Al mismo tiempo, la gran cantidad de escombros y maderas provenientes de deslizamientos localizados en las cabeceras de las cuencas son detenidos o atrapados por puentes o acumulados en los canales en forma desordenada produciendo efectos dañinos para las orillas del cauce o sus diques; donde estos existen.

c. Inundación en llanuras:

Las características principales de las inundaciones en llanuras aluviales son su amplia cobertura y su larga duración. Generalmente, la duración de las inundaciones en los tramos bajos de un río es mucho mayor que aquella de los tramos altos, debido a la atenuación de la onda de crecida a medida que se desplaza aguas abajo por el cauce.

LICUACION DE SUELOS:

Fenómeno que consiste en el hundimiento súbito del suelo por causa del aumento de la presión del agua contenida al suceder la vibración sísmica.

TSUNAMI:

Grandes olas o sistemas de olas, que generan los movimientos del fondo marino relacionados a menudo con terremotos.

Instrumento de Evaluación de daños y Análisis de Necesidades

*Para uso en casos de desastre de
instalación repentina*

INSTRUMENTO PARA EVALUACION RAPIDA DE DAÑOS Y ANALISIS DE NECESIDADES EN CASO DE DESASTRES REPENTINOS

Introducción

El presente documento ha sido diseñado para brindar a los organismos nacionales, tanto a nivel central como local, un instrumento sencillo para evaluar los daños y analizar las necesidades originadas por desastres de instalación repentina.

El documento brinda guías de cómo recolectar e interpretar la información en la zona de mayor impacto del desastre, para ser enviada a las instituciones y personas que deban tomar las decisiones pertinentes.

Se parte del hecho de que la mayor parte de las personas que acuden a atender los desastres no tienen la experiencia necesaria en la evaluación de daños y el análisis de la situación que se encuentra, que generalmente es confusa o desconocida para aquellos que se enfrentan por primera vez con este tipo de problema.

Puesto que se trata de un instrumento de evaluación rápida de los daños más importantes de manera de tener un informe lo más preciso posible en corto tiempo, se calcula que la recolección de datos, análisis de los

mismos, preparación y envío del primer informe será de veinticuatro horas para un equipo de aproximadamente cinco personas, especialmente conformado por personal interdisciplinario de nivel local.

A pesar de que se han utilizado diferentes instrumentos en variedad de situaciones, se pretende que el actual permita normatizar la información decisiva que pueda ser fácilmente comparada con la investigación procedente en diferentes momentos y de otros lugares.

Objetivos de la Evaluación Rápida

El objetivo principal es: Captar la información que brinde a los niveles necesarios una visión precisa de la situación, de manera que permita la toma de decisiones en cuanto a la asistencia de socorro para casos de desastre y la determinación de conductas de tipo político y técnico a corto plazo.

El presente documento está diseñado para obtener la información *esencial* necesaria para el proceso de toma de decisión; en este sentido, la persona o personas desarrollando la evaluación se concentran inmediatamente en los problemas y temas más importantes. Por tanto, si en algunos casos el material que se presenta puede parecer algo redundante, esto tiene la intención de que los temas esenciales puedan ser verificados en forma cruzada y desde diferentes fuentes de información.

El procedimiento de evaluación incluye

1. Inspección visual.
2. Entrevista con personal clave.
3. Análisis de la información.

La idea de esta mezcla de procedimientos es de brindar al usuario los mejores instrumentos para lograr la información correcta, puesto que alguna de esta se obtiene de la observación visual y otra debe colectarse por medio de entrevistas e investigación más detallada.

Es importante tener en cuenta que la colección de información debe ser hecha en forma secuencial de manera de ir construyendo un paquete de información que permita como se dijo, comparación cruzada y verificación. Por ejemplo, la inspección visual ayuda a organizar y dar mayor rapidéz a la evaluación, pero, a menos que los cuestionarios o listas de verificación se usen igualmente, la sola inspección visual dará datos incompletos o erróneos.

Lugares donde se desarrolla la evaluación:

Los procedimientos de evaluación están diseñados para ser utilizados en los siguientes lugares del desastre:

1. Instituciones del lugar:
 - a. Comité local de Desastres.
 - b. Hospitales y Centros de Salud.
 - c. Escuelas, Alcaldía, Iglesias, otros.

2. Líneas vitales:
 - a. Agua y alcantarillado.
 - b. Electricidad.
 - c. Radio comunicaciones.
 - d. Caminos.
 - e. Combustibles.

3. Lugares de suministro y equipo:
 - a. Material y equipo médico.
 - b. Medicamentos.
 - c. Alimentos.

4. Hogares de afectados por el desastre.

Otras consideraciones:

Se debe tomar en cuenta que muchos de los aspectos que popularmente se consideran de importancia después de desastres, como la vestimenta por ejemplo, no se considera esencial para efectos de la evaluación rápida, por ello no figura en el presente documento. Sin embargo, si en la realidad este y otros aspectos similares fueran realmente críticos, se deben incluir en el trabajo de evaluación.

Procedimiento de evaluación:

El proceso de evaluación incorpora tres actividades:

- Captación de la información y evaluación de daños.
- Análisis de necesidades.
- Preparación del informe inicial.

Este proceso se divide en siete (7) módulos, en cada uno de ellos se incluye una explicación de los objetivos y las listas de verificación rápida o formularios necesarios. Cada módulo se constituye en un juego de información completa y como se dijo anteriormente, cada uno debe ser llenado antes de pasar al siguiente.

MODULO I

Recolección de información preliminar.

En este módulo se dan instrucciones sobre la recolección de información antes de la salida al lugar del desastre, información necesaria para planificar mejor el viaje y para recolectar información que debe ser verificada en el campo.

MODULO II

Observación

Es fundamental tener una primera impresión del entorno de la zona de desastre, así cuando el equipo o la persona evaluadora se acerca a la zona, debe observar aspectos "clave" que puedan ayudar en las decisiones posteriores. En este módulo se incluye una lista práctica de verificación para tomar nota rápida de lo observado.

MODULO III

Entrevista de campo

Se trata de recolectar el testimonio inmediato de los informantes clave, tres personas deben ser entrevistados sin falta:

1. El coordinador del Comité Local de Emergencia.
2. El coordinador local del Socorro Sanitario.
3. El Director del Hospital o institución sanitaria más importante.

Otros informantes clave deberían ser entrevistados según las necesidades, entre estos: el coordinador de Bomberos, Cruz Roja, Sistema de agua y alcantarillado, etc.

MODULO IV

Inspección visual:

Inspección del lugar y las condiciones generales. En este módulo se brinda una lista de verificación parecida a la del Módulo II, lo que permite cotejar ambas informaciones.

MODULO V

Entrevista domiciliar

Con el propósito de confirmar hallazgos y mejorar los datos; se plantea desarrollar una entrevista en un número de domicilios que, luego de cálculo estadístico, sea significativo para el área de estudio, seleccionados luego por muestreo al azar simple. Un cuestionario previsto para el efecto hace parte de este módulo.

MODULO VI

Análisis preliminar.

En este módulo se brinda una serie de hojas de trabajo que permiten sistematizar la información recolectada de manera de preparar un informe de situación rápido y completo.

MODULO VII

Informe.

Este módulo sugiere un modelo de informe claro y ejecutivo que ayude a las autoridades a tomar las decisiones pertinentes de manera rápida y oportuna.

Problemas Principales:

Con base en la experiencia mundial al respecto, se puede indicar que en el evento de desastres de instalación rápida, tales como: terremotos, maremotos, inundaciones rápidas, deslizamientos, erupciones volcánicas, huracanes, tornados y tormentas, los principales problemas a los que se debe dar prioridad en la evaluación están enfocados a los siguientes aspectos:

1. Morbilidad / Mortalidad:

- Heridos.
- Lesionados.
- Traumatizados.
- Atrapados en espacios confinados en peligro de muerte.
- Muertos.

2. Líneas vitales:

- Interrupción de los servicios de salud.
- Destrucción de las facilidades de salud.
- Interrupción o destrucción de los sistemas de agua y/o alcantarillado.
- Interrupción o destrucción de vías de acceso (caminos, puentes, aeropuertos, puertos marítimos,).

3. Aspectos Epidemiológicos y Demográficos:

- Cambios en el patrón endémico de enfermedades en la zona.
- Cambios de densidad poblacional por desplazamiento de personas.
- Disminución de condiciones de higiene: falta de agua, hacinamiento en albergues, falta de alcantarillado o letrinas.
- Disminución de suministros y alimentos.

4. Aspectos logísticos:

- Falta de transporte.
- Falta de coordinación intersectorial.
- Falta de mando y toma de decisiones.

Limitaciones:

En general, los métodos de evaluación rápida para casos de desastre, son variaciones de metodologías usadas en investigación epidemiológica; las cuáles son adaptadas según la experiencia y formación de los técnicos que las preparen, por lo que una dosis de sesgo se hace presente. El que principalmente se anota es el dirigido a que la evaluación rápida se enfoca al área más dañada por el desastre, dejando fuera, en un primer momento, regiones más alejadas, las que de ninguna manera podrían ser catalogadas como menos afectadas sin ser evaluadas. Esto limita claramente la información "total" del daño inicial.

Este sesgo de baja representatividad, podría ser disminuido si un documento como el que presentamos y su metodología de aplicación está en poder de la organización de desastres de un país desde el nivel central hasta el local, considerándose este último como el esencial para la recolección de la información y su inmediata transmisión al nivel de decisión. Esto implica niveles de preparación que hoy por hoy en Latinoamérica están siendo mejorados de manera muy importante. Implica igualmente la necesidad de contar con planes de Preparativos para desastres que incluya la capacitación de los niveles locales para el desarrollo de las políticas de Prevención, Mitigación, Respuesta, Rehabilitación y Reconstrucción.

MODULO I

PLANEAMIENTO Y RECOLECCION DE DATOS PRELIMINARES

OBJETIVOS:

1. Dar los lineamientos para la captación de información sobre la situación general que servirá de base y que simplificará el viaje al área de desastre. Estas actividades permitirán identificar personas u organizaciones en el campo que podrán ser fuentes de información útil una vez que se llega al sitio del desastre.

2. Brindar una lista de verificación de temas que pueden ser útiles en el viaje al campo.

Este módulo contiene listas de verificación que identifican la información que se debe tener antes de partir hacia el área afectada y formularios de entrevista. Estos documentos cubren dos tipos de información:

- a. Antecedentes del área: Que pueden estar disponibles en las siguientes fuentes de información; tanto a nivel nacional como local:
 - Comisión Nacional de Emergencia
 - Instituto Geográfico Nacional
 - Ministerio de Salud
 - Caja Costarricense del Seguro Social
 - Municipalidades

- Instituto Nacional de Acueductos y Alcantarillado
- Dirección General de Estadísticas y censos
- Ministerio de Obras Públicas y transporte.
- Otros.

b. Información sobre la situación actual: Que se obtiene generalmente de las autoridades de la zona:

- Comité local de emergencia
- Municipalidades
- Facilidades locales de salud
- Escuelas
- Organizaciones comunales
- Otros.

Se incluye igualmente en el módulo una lista de equipo que facilite y mejore el proceso de colección de datos así como, los aspectos logísticos que permitan cuidar la salud y la higiene del evaluador en el campo. Igualmente se incluyen sugerencias sobre el tipo de información complementaria (croquis, fotografías, diseños y otros) que podría mejorar la descripción de la zona.

Lista de verificación

1. Información de base

Características geográficas del área:

Montaña, desierto, selva, costa, bosque húmedo, etc.

Mapas

En varias escalas: 1:50.000, 1:200.000

Condiciones de clima

Lluvioso, seco, frío, caliente, etc.

Vías de acceso

Carretera, río, mar, aire, otra.

Tipo de Producción Agrícola

Situación de Salud

Hospitales (Tipo, No. de camas, etc.)

Centros de Salud

Personal de salud

Material y Equipo sanitario

Morbilidad prevalente

Mortalidad y causas principales

Información Demográfica

Según las últimas estimaciones oficiales: Habitantes por sexo, edad, alfabetismo, etnia, idioma, económicamente activa, migraciones.

Información sobre servicios

Agua

Alcantarillado

Comunicaciones

Organizaciones de socorro existentes

Gubernamentales

No Gubernamentales

Datos de la situación actual: (A tomarse de las instituciones que están trabajando en el área de desastre).

*Institución coordinadora del socorro a nivel nacional y en el terreno**Responsables específicos en*

Socorro de emergencia

Alimentación

Salud y saneamiento ambiental

Transporte

Comunicaciones

Capacidad de resolución gubernamental en el evento

Autosuficiente

Necesitará asistencia externa

Número de oficiales asignados al sitio, nombre y funciones

Actividades actuales del gobierno en el sitio de desastre

Planes para solicitar asistencia internacional de socorro